



KKS 20/KKS 40

- DE Sammelhalter
Montageanleitung
- EN Cable harness
Mounting instructions
- NL Kabelhouder
Montagehandleiding
- FR Passe-câbles
Instructions de montage



Don Quichotte B.V.

Postfach 60
5700 AB Helmond
Industrial Zone 9081

The Netherlands

Customer Service
Tel.: +31 492 74 50 00

info@don-quichotte.nl

www.don-quichotte.nl



The worker's choice

DE

Sammelhalter KKS 20/KKS 40

Produktbeschreibung

Sammelhalter aus Kunststoff zum Verlegen von Kabeln. Montage an Wand oder Decke. Abhängig vom Typ geeignet für 20 oder 40 Leitungen NYM 3x1,5 mm². Geeignet zum Montieren mit Betonnägeln unter anderem der Marken Fischer oder Spit. Notwendige Durchmesser der Gerätenase: Außen 11 mm, innen 7 mm.

Abbildung 1

- 1 Befestigungselement
- 2 Sammelhalter
- 3 Clip-Verschluss
- 4 Profilierung zum Verbinden von 2 Sammelhaltern
- 5 Bohrung für Schraub-/Dübelbefestigung
- 6 Bohrung für Befestigung mit Betonnagler

Sammelhalter montieren

⚠️ WARNUNG Verletzungsgefahr! Die Nägel des Betonnaglers können in Körperteile eindringen und schwere Verletzungen verursachen.

- Gerätenase beim Benutzen des Gerätes niemals auf Körperteile richten.
- Vor Gebrauch die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise zum Gerät lesen.

⚠️ VORSICHT Gefahr von mangelndem Halt! Der Sammelhalter kann sich bei Belastung von der Wand/Decke lösen, wenn die Nägel für den Betonnagler und/oder der Setzwinkel falsch gewählt sind.

- Passende Nagellänge je nach Untergrund wählen (Angaben vom Gerätehersteller beachten).
- Betonnagler genau im 90°-Winkel ansetzen.

⚠️ VORSICHT Gefahr durch Überlastung! Bei Kombination von mehr als 2 Sammelhaltern über- oder nebeneinander kann das System instabil werden.

- Maximal nur 2 Sammelhalter kombinieren.

⚠️ VORSICHT Gefahr durch herausfallende Kabel! Wird der Sammelhalter mit dem Clip-Verschluss nach unten montiert, kann durch den Druck der Kabel der Verschluss aufspringen.

- Den Halter ausschließlich mit dem Verschluss nach oben montieren.

- 2 Befestigungselement an Wand oder Decke dübeln oder mit Betonnagler anbringen.
- 3 Sammelhalter von Befestigungselement lösen und mit Clip-Verschluss nach oben an Befestigungselement einrasten.
- 4 Falls notwendig, 2 Sammelhalter kombinieren.
- 5 Maximal 2 Sammelhalter untereinander oder Rückseite an Rückseite montieren.
- 6 Kabel einlegen und Sammelhalter mit Clip-Verschluss verschließen.

6 Hinweis! Der Abstand X zwischen den Sammelhaltern kann 250 – 400 mm betragen. Der Abstand ist abhängig von den jeweilig gültigen nationalen Normen und Vorgaben.

Sammelhalter entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.
– Verpackung wie Hausmüll.

Technische Daten

	KKS 20	KKS 40	KKS 20 mit Nageldübel	KKS 40 mit Nageldübel
Typ	OZ141	OZ142	OZ143 ND	OZ144 ND
Anzahl Kabel NYM 3x1,5 mm ²	20	40	20	40
Seitliche Belastung	2 kg	2 kg	2 kg	2 kg
Schlagfestigkeit	IK07	IK07	IK07	IK07
Temperatureinsatzbereich	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°

EN

KKS 20/KKS 40 cable harness

Product description

Plastic cable harness for routing cables. Mounting on wall or ceiling. Depending on the type, suitable for 20 or 40 cables NYM 3x 1.5 mm². Suitable for mounting with Fischer or Spit concrete nailers. Required diameter of the nose piece: outside 11 mm, inside 7 mm.

Figure 1

- 1 Fastening element
- 2 Cable harness
- 3 Clip lock
- 4 Profiling to connect 2 cable harnesses
- 5 Drill hole for screw/anchor fastening
- 6 Drill hole for fastening with a concrete nailer

Mounting the cable harness

⚠️ WARNING Risk of injury! The nails of the concrete nailer can penetrate body parts and cause serious injuries.

- Never point the nose piece at any part of the body when using the device.
- Read the device manufacturer's operating and safety instructions before using the device.

⚠️ CAUTION Risk of lack of support! The cable harness can detach from the wall/ceiling under load if the nails for the concrete nailer and/or the setting angle are incorrectly selected.

- Select the appropriate nail length depending on the substrate (observe the device manufacturer's instructions).
- Position the concrete nailer at an exact 90° angle.

⚠️ CAUTION Risk of overload! The system can become unstable in a combination of more than 2 cable harnesses above or next to one another.

- Only combine a maximum of 2 cable harnesses.

⚠️ CAUTION Risk of cables falling out! If the cable harness is mounted with the clip lock pointing downwards, then the lock may jump open through the pressure of the cables.

- Only mount the bracket with the lock pointing upwards.

- 2 Anchor the fastening element to the wall or ceiling or attach with the concrete nailer.
- 3 Release the cable harness from the fastening element and, with the clip lock pointing upwards, engage it on the fastening element.
- 4 If necessary, combine two cable harnesses.
- 5 Mount a maximum of two cable harnesses below one another or back to back.
- 6 Insert the cables and close the cable harness with the clip lock.

6 Note! The distance X between the cable harnesses can be 250 – 400 mm. The distance is dependent on the appropriately valid national standards and specifications.

Disposing of the cable harness

Comply with the local waste disposal regulations.
– Packaging as household waste.

Technical data

	KKS 20	KKS 40	KKS 20 with nail anchor	KKS 40 with nail anchor
Type	OZ141	OZ142	OZ143 ND	OZ144 ND
Number of cables NYM 3x1.5 mm ²	20	40	20	40
Lateral load	2 kg	2 kg	2 kg	2 kg
Impact resistance	IK07	IK07	IK07	IK07
Temperature range	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°

NL

Kabelhouder KKS 20/KKS 40

Productbeschrijving

Kabelhouder van kunststof voor installeren van kabels. Montage aan de wand of het plafond. Afhankelijk van het type geschikt voor 20 of 40 kabels NYM 3x1,5 mm². Geschikt voor montage met betonnagels Van onder andere de merken Fischer en Spit. Vereiste diameter van de apparaatneus: 11 mm aan de buitenkant, 7 mm aan de binnenkant.

Afbeelding ¹

- 1 Satelliet / Bevestigingselement
- 2 Kabelhouder
- 3 Clip-sluiting
- 4 Profilering voor verbinden van 2 verzamelbeugels
- 5 Boring voor schroef-/plugbevestiging
- 6 Boring voor bevestiging met schiethamer

Verzamelbeugel monteren

⚠ WAARSCHUWING Risico op letsel! De nagels van de schiethamer kunnen lichaamsdelen binnendringen en ernstig letsel veroorzaken.

- Richt nooit de neus van de schiethamer op een lichaamsdeel wanneer u de machine vast hebt.
- Lees eerst de bedienings- en veiligheidsinstructies van de fabrikant voordat u het apparaat gebruikt.

⚠ VOORZICHTIG Risico van draagvermogen! De kabelhouder kan bij belasting losraken van de muur of het plafond wanneer de nagels voor de schiethamer en/of de zethoek fout gekozen worden.

- Selecteer de correcte nagellengte afhankelijk van de ondergrond (zie opgaven van machine fabrikant).
- Positioneer de schiethamer altijd in een rechte hoek van 90°.

⚠ VOORZICHTIG Gevaar door overbelasting! Bij combinatie van meer dan 2 kabelhouders boven of naast elkaar kan het systeem instabiel worden.

- Maximaal 2 kabelhouders combineren.

⚠ VOORZICHTIG Gevaar door eruit vallende kabels! Wanneer de kabelhouder met de clip-sluiting naar beneden gericht wordt gemonteerd, kan door de druk van de kabels de sluiting openspringen.

- De houder uitsluitend monteren met de sluiting naar boven gericht.

- 2 Satelliet aan de wand of plafond pluggen of met schiethamer aanbrengen.
- 3 Kabelhouder van satelliet losmaken en met clip-sluiting naar boven gericht op de satelliet klikken.
- 4 Indien nodig, 2 kabelhouders combineren.
- 5 Maximaal 2 kabelhouders onder elkaar of rug tegen rug monteren.
- 6 Kabels plaatsen en kabelhouder met de clip-sluiting sluiten.

6 **Opmerking!** De afstand *X* tussen de kabelhouders mag 250 – 400 mm zijn. De afstand is afhankelijk van de geldende nationale normen en voorschriften.

Kabelhouders afvoeren

Houd de lokale afvalverwerkingsvoorschriften aan.
– Verpakking als huisvuil.

Technische gegevens

	KKS 20	KKS 40	KKS 20 met slagplug	KKS 40 met slagplug
Type	OZ141	OZ142	OZ143 ND	OZ144 ND
Aantal kabels NYM 3x1,5 mm ²	20	40	20	40
Zijdelingse belasting	2 kg	2 kg	2 kg	2 kg
Slagvastheid	IK07	IK07	IK07	IK07
Temperatuur toepassingsgebied	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°

FR

Passe-câbles KKS 20/KKS 40

Description du produit

Passe-câbles en plastique pour la pose de câbles. Montage mural ou au plafond. Selon le type, convient pour 20 ou 40 câbles NYM 3 x 1,5 mm². Convient au montage avec cloueurs béton des marques entre autres Fischer ou Spit. Diamètres requis du nez de l'appareil : extérieur 11 mm, intérieur 7 mm.

Illustration ¹

- 1 Élément de fixation
- 2 Passe-câbles
- 3 Fermeture à clip
- 4 Profilage pour la connexion de 2 étriers passe-câbles
- 5 Trou pour la fixation par vis/cheville
- 6 Trou pour la fixation par cloueur à béton

Monter le passe-câbles

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure! Les clous des cloueurs béton peuvent pénétrer dans des parties du corps et provoquer de graves blessures.

- Ne jamais orienter le nez de l'appareil en fonctionnement vers soi-même ou une autre personne.
- Avant toute utilisation du cloueur, lire attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité du constructeur.

⚠ ATTENTION Risque de manque de tenue! Le passe-câbles sous charge peut se détacher du mur/du plafond si les clous utilisés dans le cloueur ne sont pas adaptés et/ou l'angle de réglage mal sélectionné.

- Sélectionner la longueur de clous appropriée en fonction du support (se reporter aux instructions constructeur).
- Positionner le cloueur exactement à un angle de 90°.

⚠ ATTENTION Danger dû à la surcharge! La combinaison de plus de 2 passe-câbles l'un sur l'autre ou l'un à côté de l'autre peut rendre le système instable.

- Combiner uniquement 2 passe-câbles au maximum.

⚠ ATTENTION Danger dû à la chute de câbles! Si le passe-câbles est monté avec la fermeture à clip vers le bas, la fermeture peut s'ouvrir par pression des câbles.

- Monter le support exclusivement avec la fermeture vers le haut.

- 2 Cheviller l'élément de fixation au mur ou au plafond ou fixer à l'aide d'un cloueur à béton.
- 3 Détacher le passe-câbles de l'élément de fixation et encliqueter sur l'élément de fixation avec la fermeture à clip vers le haut.
- 4 Si nécessaire, combiner 2 passe-câbles.
- 5 Monter au maximum 2 passe-câbles l'un sous l'autre ou dos à dos.

6 Poser les câbles et fermer le passe-câbles avec la fermeture à clip.

6 **Remarque !** La distance *X* entre les passe-câbles peut être de 250–400 mm. La distance dépend des normes et directives nationales en vigueur.

Éliminer le passe-câbles

Respecter les prescriptions d'élimination des déchets locales en vigueur.

- Emballage: cartons/papiers
- KKS & cheville: matières plastiques
- Vis clou/ clou: acier

Caractéristiques techniques

	KKS 20	KKS 40	KKS 20 avec cheville rapide	KKS 40 avec cheville rapide
Typee	OZ141	OZ142	OZ143 ND	OZ144 ND
Nombre de câbles NYM 3 x 1,5 mm ²	20	40	20	40
Charge latérale	2 kg	2 kg	2 kg	2 kg
Résistance aux chocs	IK07	IK07	IK07	IK07
Plage de température	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°	-40° – +85°